

معلومات عن بيان الاندماج في مدينة جراتس

تم إقرار سياسة الاندماج في بلدية جراتس يوم ٢٥ فبراير ٢٠١٦ (25.02.2016)

حيث أن مدينة جراتس ترغب وبشكل أساسي بتعريف الجميع بالمبادئ الأساسية للعيش المشترك، وبالأخص فيما هو منتظر من حضراتكم في سعيكم للانندماج في المجتمع .

وبما أن مدينة جراتس تقدم لحضراتكم فرص كثيرة ففي المقابل تنتظر منكم ومن أسركم الاندماج الإيجابي في المجتمع بحيث تصبحوا مواطنين صالحين وفاعلين لمدينة جراتس وللدولة النمساوية ككل.

كما نود أن ننوه هنا أن التوقيع علي بيان الاندماج هو شرط أساسي للحصول علي الخدمات الاجتماعية التالية التي تقدمها مدينة جراتس وهي :

- * كارت الخدمات الاجتماعية
- * الحصول علي سكن حكومي
- * خدمة التعريفية التصاعدية الاجتماعية المقدمة لتعليم الأطفال ورعايتهم باستثناء دور الحضانة
- * تقديم خدمات رياضية وكورسات في الأجازات ويقدمها مكتب الرياضة
- * كورسات في الأجازات مقدمة من مكتب الشباب والأسرة
- * دعم اقتصادي

ولتقديم طلبات الحصول علي الخدمات السابق ذكرها يشترط أن يكون مقدم الطلب قد وقع علي بيان الاندماج أو يقوم بالتوقيع عليه في مكان تقديم الطلب.

اسم العائلة/Familiename:

الاسم الأول/Vorname:

تاريخ الميلاد/Geburtsdatum:

الجنسية/Staatsangehörigkeit:

البريد الإلكتروني/E-Mail-Adresse:

إقرار الاندماج

i. تمهيد

تُعرف مدينة جراتس منذ عام 2001 بمدينة حقوق الإنسان، وقد حققت في هذا السياق إنجازات عظيمة في مجال اندماج الأشخاص التابعين لدول العالم الثالث، واللاجئين، والأشخاص مُستحقى الحماية وذلك بالتعاون مع جمهورية النمسا الاتحادية وولاية شتايرمارك. وبهذا تم وجود تعايش سلمى بين الأشخاص ذوي الأصول المختلفة والتاريخ المتباين. ويصبح هؤلاء الأشخاص جزءاً من هذا المجتمع عن طريق تسجيل محل إقامتهم الرئيسي في جراتس، وتكون لديهم إمكانية في إستغلال الفرص التي يوفرها لهم المجتمع. وفي مقابل ذلك فإن مراعاة وإتباع القواعد الأساسية الخاصة بمجتمعنا يعتبر شرط أساسى لحدوث ذلك. ولهذا السبب فإنه من المتوقع منكم المشاركة الفعالة في إطار الاندماج.

وتود مدينة جراتس عن طريق هذا البيان إخباركم بالقواعد الجوهرية والأساسية الخاصة بالتعايش، ونود أيضاً إطلاعكم على إجراءات الاندماج المتوقع تنفيذها من الأشخاص الذين يعيشون في النمسا، وذلك من أجل ضمان الأمن الاجتماعى والتعايش الإيجابى.

ii. القواعد والقيم الأساسية

- النمسا جمهورية ديمقراطية حيث يتم إصدار القوانين عن طريق مناقشتها والتصويت عليها وذلك بناءً على قواعد معينة يتم إقرارها عن طريق نواب ونايبات عن الشعب.
- النمسا دولة قانون حيث تقوم السلطات الحكومية والشرطة والمحاكم المستقلة بالفصل في النزاعات ويتم تعيين أعضائها من قبل جمهورية النمسا ويتصرفوا طبقاً للقانون.
- تعمل الدولة طبقاً لقوانين تم إقرارها بطريقة ديمقراطية وبمعزل عن العقائد الدينية.
- يُحرم القانون أى عنف بدنى أو نفسى وبصفة خاصة ضد الأطفال والنساء، وهذا يسرى على المجال العام والخاص.
- يستطيع كل إنسان في النمسا تشكيل حياته الخاصة بنفسه (العقيدة، العادات والتقاليد، الاهتمامات، الجنس)، ولكن غير مسموح له بمخالفة القوانين في أثناء ذلك.
- للرجال والنساء في النمسا نفس الحقوق، ويقوم كل منهما بتحديد كل ما يتعلق بحياته بنفسه.
- يجب على البنات والأولاد الخضوع لمرحلة التعليم الإلزامى في رياض الأطفال والمدرسة.

للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه القواعد الأساسية والعديد من المعلومات الأخرى، يُرجى الرجوع إلى دورات التوجيه والقيم التي يقدمها صندوق الاندماج النمساوى بالتعاون مع مدينة جراتس.

ملحوظة: تُفرض عقوبات قانونية على مخالفة قوانين جمهورية النمسا وتتراوح هذه العقوبات ما بين عقوبات مالية وعقوبات بالسجن وقد تصل إلى سحب تصريح الإقامة.

.iii العمل والنظام الاجتماعي

يعتبر العمل جزء أساسى من المجتمع النمساوى. فقد نما الاقتصاد والنظام الاجتماعي في النمسا بشكل بطئ، ولتحقيق هذا الغرض كان من الضروري بذل الجهد الشاق والجاد والاستعانة بأجيال كثيرة من المواطنين والمواطنات. ويدفع في هذا النظام الاجتماعي أصحاب وصاحبات العمل وكذلك أيضاً الموظفون والموظفات. وبهذا فقط يمكن ضمان استمرار هذا النظام الاجتماعي الذى يقدم المساعدة للضعفاء في مجتمعنا ويتيح أيضاً (إعادة-) الدخول في الحياة العملية.

ويعد الهدف الهام من هذا الاندماج هو أن يرعى نفسه بنفسه اقتصادياً وألا يحتاج إلى دعم مالى من الدولة. ولكي تستطيعوا المشاركة في الحياة العملية والتكفل بأنفسكم فإنه من الضروري أن تكونوا نشطاء وفاعلين وتستمتروا في تطوير أنفسكم وتستخدموا مهاراتكم بشكل فعال. ولهذا السبب تتوقع جمهورية النمسا منكم الآتى:

- الاستعداد لقبول عمل.
- الحصول على المؤهلات التى تساهم في الاندماج في سوق العمل النمساوي وبصفة خاصة تعلم اللغة الألمانية.

ملحوظة: فيما يتعلق بالحصول على المعونة الاجتماعية نود أن نشير إلى أن الامتناع عن قبول العمل أو اجتياز اختبارات بعض المؤهلات يؤدي إلى تقليل المعونة الاجتماعية بنسبة قد تصل إلى 50% أو أعلى في بعض الحالات الخاصة وذلك عملاً بالإجراءات المنصوص عليه قانوناً.

وبهذا فأنا أقر على إطلاعي على البيانات والمعلومات التى تتعلق بالقواعد الأساسية للتعايش في النمسا وأقر بموافقتي على هذه القواعد.

وأوافق على أن إقرار الاندماج الذى قمت بالتوقيع عليه سيتم معالجته من قبل مدينة جراتس وذلك في إطار استخدام البيانات. وإنه سوف يستخدم أيضاً في معالجة الطلبات الأخرى التى أقوم بتقديمها وذلك بناءً على دعم تطوعي من مدينة جراتس. وقد علمت أيضاً أنه توجد إمكانية إلغاء بيان الموافقة المتعلق بقانون حماية البيانات والخاص بخدمات المساعدة التطوعية من مدينة جراتس وذلك عن طريق بيان أو تصريح كتابي من جهة طرف واحد.

التوقيع / Unterschrift

المكان، والتاريخ / Ort, Datum